



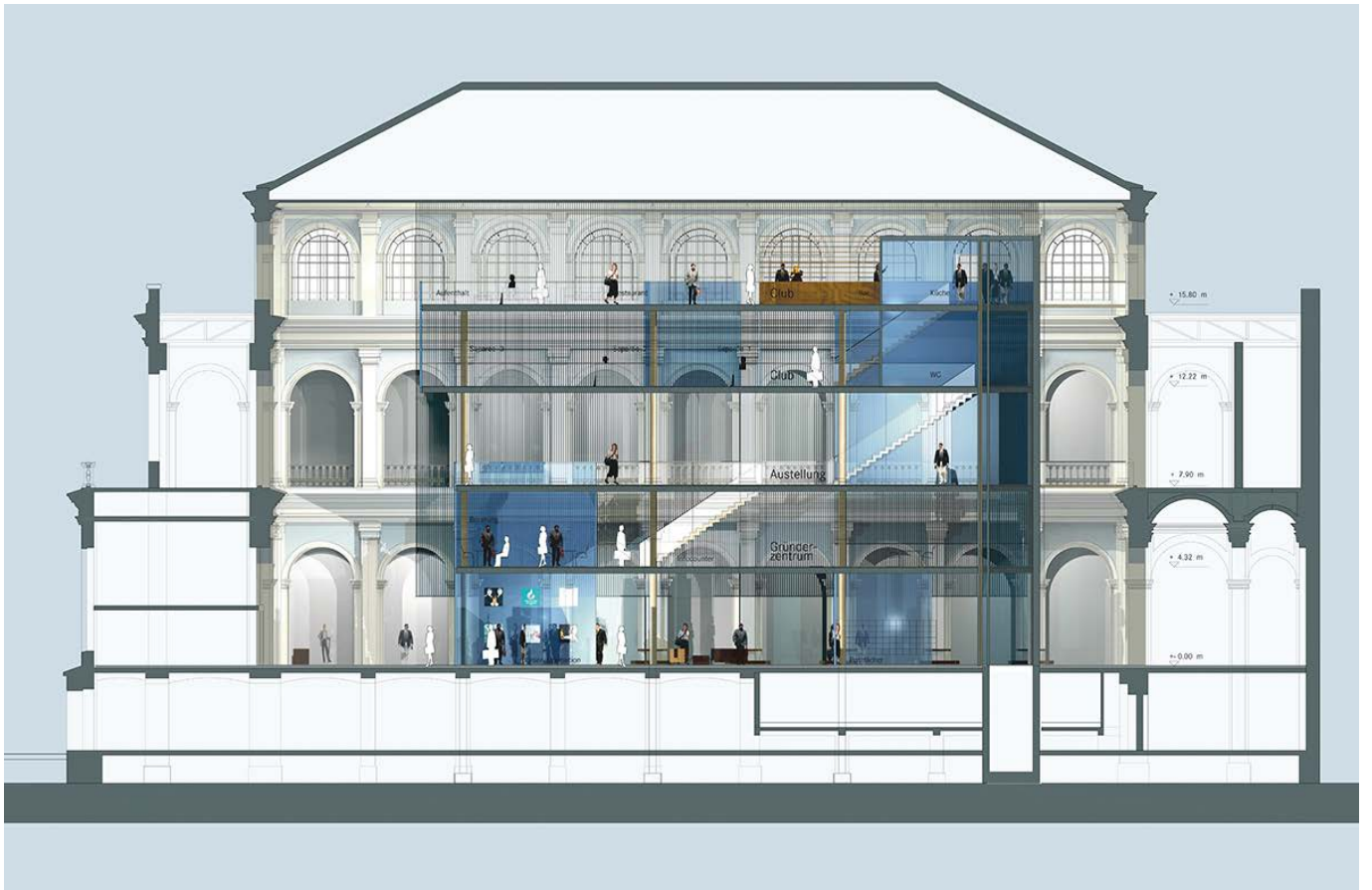
Visualisierungen: Störmer Murphy and Partners

Handelskammer Hamburg

Ausstellung, Restaurant
Hamburg, Deutschland
Wettbewerb

exhibition, restaurant
Hamburg, Germany
competition

,
störmer,
murphy
and
partners.



Schnitt / section

Projektdate / project data

Adresse	Adolphsplatz 1 20457 Hamburg
Kategorie	Ausstellung, Restaurant
Bauherr	Handelskammer Hamburg
Status	Wettbewerb 2003
BGF	925 qm
Leistungen	LP 1-2

address	Adolphsplatz 1 20457 Hamburg
category	exhibition, restaurant
client	Chamber of commerce Hamburg
status	competition 2003
size	GFA 925 sq m
services	HOAI phases 1-2

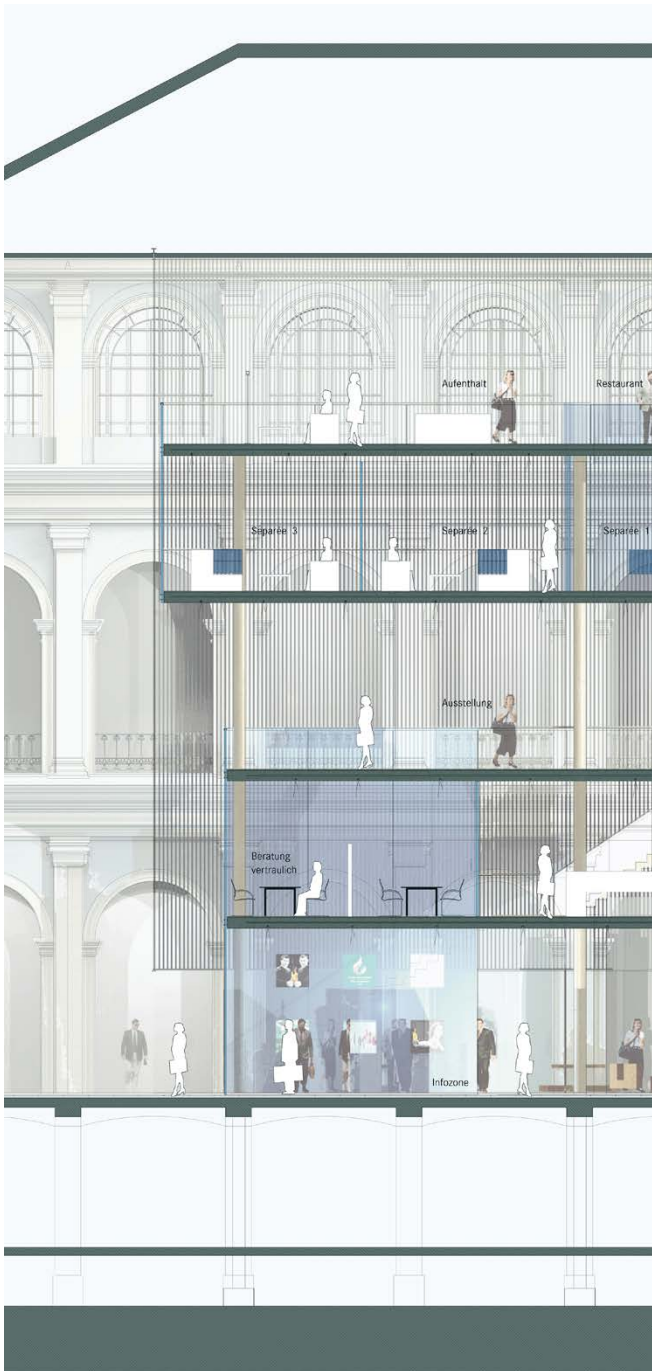
Über das Projekt / about the project

Seit 2002 findet in der Börsehalle der Handelskammer Hamburg, einem klassizistischen Bauensemble, kein Parketthandel mehr statt. Für die so freigewordene Halle schlägt unser Entwurf einen spannungsreichen Dialog zwischen Bestand und Neuplanung, der mit Transparenz und Leichtigkeit spielt, vor. Ein in die Halle eingestellter, neuer Baukörper mit vier Ebenen bietet Raum für ein Gründerzentrum, ein Restaurant sowie Ausstellungs- und Veranstaltungsflächen – ein repräsentativer Treffpunkt für die Hamburger Wirtschaft.

Since 2002, the trading hall of the Hamburg Chamber of Commerce, a classicist building ensemble, has been closed for floor trading. For the thus vacated hall, our design proposes an intriguing dialogue between the existing building and new planning with a play of transparency and lightness. A newly installed four-level structure in the hall offers space for a business incubator, a restaurant as well as exhibition and event areas - a prestigious meeting place for Hamburg's business community.

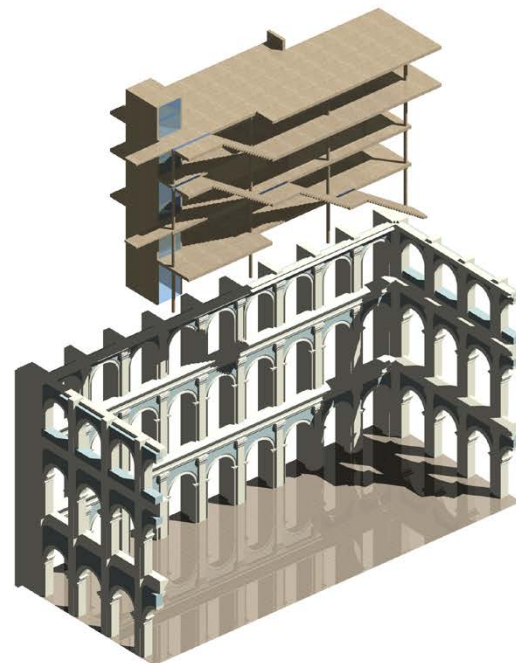
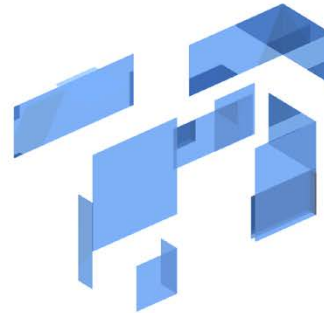
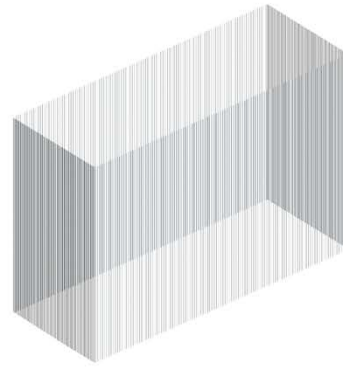


Innenperspektive / perspective internal



Detailschnitt / detailed section

Der Neubau wird von einem „Vorhang“ aus feinen, geflochtenen Edelstahlseilen umfasst, der alt und neu gleich einem aus der Decke rieselndem Wasserfall voneinander trennt. Die Rücksprünge der halboffenen Ebenen geben den Blick nach oben frei. Sie sind stellenweise durch getönte oder klare Glasflächen gefasst, es bieten sich vielfältige Aus- und Durchblicke. Die starke Identität der historischen Halle wird nicht nur erhalten, sondern durch neue Perspektiven und Kontraste hervorgehoben und neu interpretiert.



Explosionsdiagramm / exploded-view drawing

The new structure is surrounded by a „curtain“ of fine, braided stainless steel ropes that separates old and new like a waterfall flowing from the ceiling. The recesses of the semi-open levels allow an upward view. They are partly surrounded by tinted and clear glass panels, offering a variety of insights and outlooks. The strong identity of the historical hall is not only preserved but emphasised and reinterpreted through new perspectives and contrasts.